

Súd: Krajský súd Trenčín  
Spisová značka: 3To/68/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3713010211  
Dátum vydania rozhodnutia: 05. 05. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Peter Tóth  
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2015:3713010211.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trenčíne v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Petra Tótha a sudcov JUDr. Rastislava Vranku a JUDr. Romana Hargaša, v trestnej veci proti obžalovanému U. Q., pre pokračovací prečin krádeže podľa § 212 ods.2 písm.a), písm.f), ods.3 písm.b) Tr.zák. a iné, o odvolaní prokurátora Okresnej prokuratúry v Považskej Bystrici proti rozsudku Okresného súdu v Považskej Bystrici zo dňa 25.2.2014, sp. zn. 2T/104/2013, na verejnom zasadnutí konanom dňa 5.5.2015 v Trenčíne, takto

### rozhodol:

Podľa § 321 ods.1 písm.d), e), ods.2 Tr.por. z r u š u j e s a napadnutý rozsudok vo výroku o treste a spôsobe jeho výkonu.

Podľa § 322 ods.3 Tr.por. súd

u obžalovaného U. Q. - nar. XX.XX.XXXX v C. H., trvale bytom C. H., G. XXXX/XXX

podľa § 44 Tr.zák. u p ú š ť a od uloženia súhrnného trestu, pretože trest uložený rozsudkom Okresného súdu Žilina, sp.zn. 28T/117/2013 zo dňa 3.6.2014, právoplatný dňa 3.6.2014, považuje za dostatočný na ochranu spoločnosti a nápravu páchatela.

### odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom Okresného súdu v Považskej Bystrici zo dňa 25.02.2014, sp. zn. 2T/104/2013 v spojení s opravným uznesením Okresného súdu v Považskej Bystrici zo dňa 16.05.2014, sp. zn. 2T/104/2013 bol obžalovaný U. Q. uznaný vinným pre pokračovací prečin krádeže podľa § 212 ods.2 písm.a), písm.f), ods.3 písm.b) Tr.zák. a pokračovací prečin poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods.1 Tr.zák. na skutkovom základe, že

napriek tomu, že rozhodnutím policajta Obvodného oddelenia PZ Dubnica nad Váhom, číslo A 0017936, zo dňa 18.3.2011, právoplatným dňa 18.3.2011, bol postihnutý za priestupok proti majetku podľa § 50 ods. 1 zák. č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a to v súvislosti s drobnou krádežou v obchodnom dome Kaufland v Dubnici nad Váhom, za čo mu bola uložená bloková pokuta nezaplatená na mieste vo výške 30,- Eur,

napriek tomu, že rozsudkom Okresného súdu Trnava, sp. zn. 7T/87/2009, zo dňa 12.10.2010, právoplatným dňa 12.10.2010, bol odsúdený za prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a), ods. 3 písm. b) Tr. zák. a iné, za čo mu bol uložený súhrnný trest odňatia slobody v trvaní šesťnásť mesiacov nepodmienečne so zaradením do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia, za súčasného zrušenia výroku o treste uloženého trestným rozkazom Okresného súdu Trnava, sp. zn. 2T/69/2007, zo dňa 4.6.2007, právoplatným dňa 12.9.2008,

- dňa 5. mája 2011 v čase od 02.00 hod. do 03.00 hod. na sídlisku SNP v Považskej Bystrici,

pred obytným domom číslo XXXX/XX, podišiel k osobnému motorovému vozidlu zn. Citroen Xsara, evidenčné číslo PB XXX AZ, kde rozbil sklenenú výplň na pravých predných dverách vozidla, následne vošiel dnu, odkiaľ odcudzil autorádio zn. Panasonic CQC 1103 NE, výrobného čísla PA 0612601004639, čím poškodenému H. D., bytom C. H., G. XXXX/XX, spôsobil odcudzením autorádia škodu vo výške 10,50 Eur a rozbitím sklenenej výplne okna vo výške 106,16 Eur,

pred obytným domom číslo XXXX/XX, prešiel k osobnému motorovému vozidlu zn. Škoda Fabia, evidenčného čísla PB XXX BD, kde rozbil sklenenú výplň na pravých predných dverách vozidla, následne vošiel dnu, odkiaľ odcudzil autorádio zn. Kenwood KDC - W 3037 GY, výrobného čísla KE 1334 W 0207585 a zároveň z oboch ľavých kolies odcudzil puklice, čím spôsobil poškodenú I. I. F., bytom C. H., G. XXXX/XX, škodu odcudzením autorádia a puklíc vo výške 57,86 Eur a rozbitím sklenenej výplne okna vo výške 92,13 Eur,

pred obytným domom číslo XXXX/XXX, prišiel k motorovému vozidlu zn. Fiat Ducato, evidenčného čísla LV XXX CY, kde rozbil sklenenú výplň na pravých predných dverách vozidla, následne vošiel dnu, odkiaľ odcudzil autorádio zn. LG LAC 2900 RN, čím spôsobil poškodenému U. K., trvale bytom W., G. XXXX/XX odcudzením autorádia škodu vo výške 28,35 Eur a rozbitím sklenenej výplne okna vo výške 79,39 Eur,

- v nočných hodinách v presne nezistenom čase zo dňa 14. júna 2011 na 15. júna 2011, na sídlisku G. v Považskej Bystrici, pred obytným blokom číslo XXXX/XX, sa vlámal do osobného motorového vozidla zn. Citroen C8, evidenčného čísla PB XXX BL tak, že skrutkovačom zatlačil na sklo ľavých predných dverí vozidla, v dôsledku čoho sa toto rozbilo, cez vzniknutý priestor vnikol dnu, odkiaľ z odkladacieho priestoru v operadle ľavej prednej sedačky, odcudzil kameru zn. Toshiba Camileo 200, čím spôsobil poškodenému U. N., bytom C. H., G. XXXX/XX, škodu odcudzením kamery vo výške 138,36 Eur a rozbitím sklenenej výplne okna vo výške 89,88 Eur.

Za to bol odsúdený podľa § 212 ods. 3 Tr. zák., za použitia § 41 ods. 1 Tr. zák., § 38 ods. 2 Tr. zák., § 36 písm. l), n) Tr. zák., § 37 písm. h), m) Tr. zák., na úhrnný trest 18 mesiacov odňatia slobody. Podľa § 49 ods. 1 písm. a) Tr. zák. mu bol výkon trestu podmienene odložený a podľa § 50 ods. 1 Tr. zák. mu bola určená skúšobná doba na 3 roky. Podľa § 288 ods. 1 Tr. por. bol poškodený U. K., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom W., G. XXXX/XX, s nárokom na náhradu škody odkázaný na občianske súdne konanie.

Citovaný rozsudok nenadobudol právoplatnosť, pretože ho okresná prokurátorka ihneď po vyhlásení napadla odvolaním proti výroku o treste. V písomných dôvodoch odvolania uviedla, že výrok o treste v napadnutom rozsudku považuje za nezákonný a neopodstatnený aj napriek tomu, že bol uložený v rámci zákonnej trestnej sadzby, pretože súd daný trest uložil v rozpore so základnými zásadami pre ukladanie trestov. Nezohľadnil závažnosť a spôsob konania obžalovaného, u ktorého sa jedná o špeciálnu recidívu. V priebehu prípravného konania bolo zistené, že obžalovaný sa dopúšťal opakovane majetkovej trestnej činnosti a takýmto spôsobom si zabezpečoval finančné prostriedky na živobytie, resp. obstarávanie omamných látok, od ktorých je závislý. Počas vyšetrovania sa ku skutkom doznal len čiastočne a až na hlavnom pojednávaní urobil vyhlásenie o vine, pričom svoje konanie oľutoval. Ďalej poukázala, že obžalovaný je nezamestnaný, doposiaľ bol 10 x súdne trestaný, naposledy rozsudkom Okresného súdu Trnava, sp.zn. 7T/87/2009 zo dňa 12.10.2010, právoplatného tým istým dňom, pre prečin krádeže podľa § 212 ods.2 písm.a), ods.3 písm.b) Tr.zák. a iné, za čo mu bol uložený súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 16 mesiacov nepodmienečne so zaradením do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia a súčasne bol zrušený výrok o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Trnava sp.zn. 2T/26/2007 zo dňa 4.6.2007, právoplatného dňa 12.9.2008, ktorým mu bol uložený trest vo výmere 8 mesiacov odňatia slobody nepodmienečne so zaradením do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia. Vzhľadom k uvedenému mal súd prvého stupňa pri určení druhu a výšky trestu obžalovanému zohľadniť iba jednu poľahčujúcu okolnosť uvedenú v § 36 písm. l) Tr.zák., nakoľko obžalovaný spáchanie skutku doznal a oľutoval, avšak nemal prihliadnúť na poľahčujúcu okolnosť podľa § 36 písm. n) Tr.zák., pretože nenapomáhal pri objasňovaní trestnej činnosti počas celého prípravného konania. Súčasne mal súd prihliadnúť na priťažujúce okolnosti uvedené v § 37 písm.h), písm.m) Tr.zák. a teda trest ukladať za použitia ustanovenia § 38 ods.2, ods.4 Tr.zák. Po zohľadnení vyššie uvedeného mal potom ukladať trest v rámci upravenej trestnej sadzby v trvaní 16 až 36 mesiacov. S prihliadnutím na osobu obžalovaného, okolnosti prípadu, skutočnosť, že sa trestnej činnosti obžalovaný

dopustil pod vplyvom návykových látok, pričom zo znaleckého posudku vyplýva, že dobrovoľná liečba u obžalovaného nesplní svoj účel, mal podľa názoru prokurátorky súd uložiť úhrnný nepodmienečný trest odňatia slobody v hornej polovici individuálnej trestnej sadzby so zaradením do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia. Uloženie nepodmienečného trestu odňatia slobody je potrebné z hľadiska prevýchovy obžalovaného, aby v budúcnosti viedol riadny život. Preto navrhla, aby krajský súd podľa § 321 ods.1 písm.d), e) Tr.por. zrušil výrok o treste a aby sám podľa § 322 ods.3 Tr.por. rozhodol tak, že uloží obžalovanému podľa § 212 ods.3 Tr.zák. za použitia § 41 ods.1 Tr.zák., § 38 ods.2, ods.4 Tr.zák. s prihliadnutím na § 36 písm.l) Tr.zák., § 37 písm.h), písm.m) Tr.zák. úhrnný trest odňatia slobody v hornej polovici zákonom stanovenej trestnej sadzby, teda najmenej v trvaní 24 mesiacov a na výkon trestu ho podľa § 48 ods.2 písm.b) Tr.zák. zaradí do ústavu so stredným stupňom stráženia.

Zástupkyňa krajskej prokurátorky na verejnom zasadnutí konanom o odvolaní uviedla, že sa pridrižiava písomných dôvodov odvolania okresnej prokurátorky s tým, že navrhuje, aby bol obžalovanému uložený súhrnný trest odňatia slobody s prihliadnutím na odsúdenie, ktoré bolo konštatované na verejnom zasadnutí a to vo výmere tak ako bolo navrhované okresným prokurátorom za súčasného zrušenia výroku o treste z rozsudku Okresného súdu Žilina, sp.zn. 2T/117/2013 a trestného rozkazu Okresného súdu Trenčín sp.zn. 6T/40/2013.

Obžalovaný uviedol, že by zobral akýkoľvek trest pokiaľ by nemusel nastúpiť výkon trestu. Snaží sa v súčasnosti žiť riadnym životom, drogy nepožíva, navštevuje rôzne spolky zamerané na liečbu drogových závislostí a pravidelne navštevuje psychiatrickú ambulanciu v Považskej Bystrici. Poukázal na to, že si musí riešiť otázku bývania, pričom býva spolu so svojou matkou a musel doplácať dlžné nájomné. V prípade, že by ho ďalej neuhrádzal, hrozí exekúcia a predaj bytu. V súčasnosti čaká na biopsiu pečene, nakoľko trpí chronickým zápalom pečene a na to, aby sa mohol začať liečiť. Uvedená liečba a biopsia sa nedá vykonať počas výkonu trestu, pretože liečba trvá 6 až 12 mesiacov, pričom takúto informáciu má od svojho doktora.

Podľa § 317 ods. 1 Tr. por. ak nezamietne odvolací súd odvolanie podľa § 316 ods. 1 Tr.por. alebo nezruší rozsudok podľa § 316 ods. 3 Tr. por., preskúma zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo. Na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, prihliadne len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr.por.

Odvolací súd zistil, že súd prvého stupňa po tom, čo prijal v zmysle § 257 ods.6 Tr.por. na hlavnom pojednávaní vyhlásenie obžalovaného podľa § 257 ods. 1 písm. b/ Tr.por., že je vinný, uznal obžalovaného napadnutým rozsudkom vinným z pokračovacieho prečinu krádeže podľa § 212 ods.2 písm.a), písm.f), ods.3 písm.b) Tr.zák. v súbehu s pokračovacím prečinom poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods.1 Tr.zák. Vzhľadom k uvedenému prijatiu vyhlásenia obžalovaného, odvolací súd nezistiac vo výroku o vine napadnutého rozsudku chyby odôvodňujúce podanie dovolania, preskúmal odvolaním napadnutý výrok o treste, pričom zistil, že súd prvého stupňa pri ukladaní trestu nepostupoval v zmysle zákona a to z nasledujúcich dôvodov.

Odvolací súd preskúmajúc výrok o treste zistil, že súd prvého stupňa pri ukladaní trestu nepostupoval dôsledne, nakoľko neskúmal všetky skutočnosti týkajúce sa osoby obžalovaného, pretože by zistil tak ako aj odvolací súd, že už v čase rozhodovania prvostupňového súdu boli v danom prípade splnené zákonné podmienky pre ukládanie súhrnného trestu. Ako vyplýva z registra trestov a obsahu trestných spisov, ktoré odvolací súd vyžiadal k svojmu rozhodnutiu, obžalovaný U. Q. bol trestným rozkazom Okresného súdu Trenčín sp.zn. 6T/40/2013 zo dňa 21.05.2013, doručený obžalovanému dňa 24.12.2013, odsúdený pre prečin krádeže podľa § 212 ods.2 písm. f/ Tr.zák. a bol mu uložený trest odňatia slobody na 8 mesiacov nepodmienečne so zaradením do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia. Trestný rozkaz nadobudol právoplatnosť dňa 24.12.2013. Ďalším rozsudkom Okresného súdu v Žiline sp.zn. 28T/117/2013 zo dňa 03.06.2014, právoplatným toho istého dňa, bol U. Q. uznaný vinným z prečinu krádeže podľa § 212 ods.2 písm. f/ Tr.zák. a bol mu uložený súhrnný trest odňatia slobody na 10 mesiacov nepodmienečne so zaradením do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia, pričom bol súčasne zrušený výrok o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Trenčín sp.zn. 6T/40/2013 zo dňa 21.05.2013, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej zrušením došlo, stratili podklad. Nakoľko aktuálne prejednávaného skutku sa obžalovaný dopustil dňa 5. mája až 15. júna 2011, teda ešte pred vyhlásením

(doručením) vyššie citovaného trestného rozkazu a rozsudku, je nepochybné, že boli splnené zákonné podmienky na ukladanie súhrnného trestu v zmysle § 42 Tr.zák. vo vzťahu k obom odsúdeniam. V dôsledku nesprávneho postupu súdu prvého stupňa, ktorý neprihliadol k vyššie uvedeným odsúdeniam potom odvolací súd podľa § 321 ods.1 písm.d), e), ods.2 Tr.por. zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste a spôsobe jeho výkonu a v súlade s ustanovením § 322 ods.3 Tr.por. sám rozhodoval o potrestaní obžalovaného.

Prihliadal pri tom na všetky skutočnosti a zásady dôležité z hľadiska ukladania trestu v zmysle § 34 ods.1, ods. 4 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%252334'&ucin-k-dni='30.12.9999'> Tr. zák., § 41ods <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%252341ods'&ucin-k-dni='30.12.9999'>. 1 Tr. zák. a § 42 ods. 1 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%252342'&ucin-k-dni='30.12.9999'> Tr.zák., najmä spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie, pohnútku, priťažujúce a poľahčujúce okolnosti, osobu páchatel'a, jeho pomery a možnosti nápravy. O osobe obžalovaného bolo zistené, že do spáchania prejednávaneho skutku bol 10 x súdne trestaný a to aj k nepodmienečným trestom odňatia slobody, naposledy rozsudkom Okresného súdu Trnava, sp.zn. 7T/87/2009 zo dňa 12.10.2010, právoplatného tým istým dňom, pre prečin krádeže podľa § 212 ods.2 písm.a), ods.3 písm.b) Tr.zák. a iné, za čo mu bol uložený súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 16 mesiacov nepodmienečne so zaradením do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia a súčasne bol zrušený výrok o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Trnava sp.zn. 2T/69/2007 zo dňa 4.6.2007, právoplatného dňa 12.9.2008. Obžalovanému teda na jednej strane v zmysle § 37 písm. h), písm. m) Tr. zák. priťažovalo, že spáchal viac trestných činov a už bol za trestný čin odsúdený. Na druhej strane mu v zmysle § 36 písm. l), n) Tr. zák. poľahčovalo, že sa k trestnému činu priznal a tento oľutoval a napomáhal príslušným orgánom pri objasňovaní trestnej činnosti. Poľahčujúcu okolnosť podľa § 36 písm. n) Tr.zák.

súd obžalovanému priznal vzhľadom k skutočnosti, že už počas prípravného konania, aj keď v neskoršom štádiu, sa doznal, čo napokon pripustila aj prokurátorka v odvolaní. Preto prichádzalo do úvahy ukladať súhrnný trest za celú zbierajúcu sa trestnú činnosť, vychádzajúc z trestnej sadzby trestného činu krádeže podľa § 212 ods.3 Tr.zák., t.j. od 6 mesiacov do 3 rokov, ktorý je spomedzi všetkých prejednaných prečinov najprísnejšie trestným, príp. postupovať podľa § 44 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%252344'&ucin-k-dni='30.12.9999'> Tr. zák., ak je trest odňatia slobody uložený skorším rozsudkom na ochranu spoločnosti a nápravu páchatel'a dostatočný. Odvolací súd starostlivo posudzujúc všetky vyššie uvedené skutočnosti dospel k záveru, že u obžalovaného aj keď sa jedná o osobu viackrát súdne trestanú najmä pre trestné činy krádeže, čo vypovedá o jeho sklone k páchaniu majetkovej trestnej činnosti, je možné za zbierajúcu sa trestnú činnosť upustiť od uloženia súhrnného trestu podľa § 44 Tr.zák., pričom trest odňatia slobody na 10 mesiacov nepodmienečne so zaradením do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia uložený skorším rozsudkom Okresného súdu Žilina, sp.zn. 28T/117/2013 zo dňa 3.6.2014, právoplatným dňa 3.6.2014, považuje za dostatočný na ochranu spoločnosti a nápravu páchatel'a. K takémuto záveru viedli odvolací súd nasledujúce skutočnosti, na ktoré poukazyval už aj súd prvého stupňa vo svojom rozhodnutí.

V súvislosti so spáchanou trestnou činnosťou obžalovaný uvádzal, že si je plne vedomý, že páchal trestnú činnosť, pričom sa tak dialo pod vplyvom drog (čo napokon vyplýva aj z obsahu trestných spisov). V tomto smere tiež uviedol, že v súčasnej dobe sa dobrovoľne podrobil liečeniu, ktoré bolo úspešné a je predpokladom pre ďalšie liečenie v resocializačnom zariadení, kde čaká na nástup. V súčasnej dobe drogy neužíva, chce po vyliečení začať žiť riadnym životom. Odvolací súd uvádza v tejto súvislosti, že všetkých zbierajúcich sa trestných činov sa obžalovaný dopustil ešte pred absolvovaním tohto liečenia. Okresný súd v tomto smere vykonal dokazovanie vypočutím ošetrovujúcich lekárov obžalovaného, ktorí potvrdili, že dobrovoľne absolvoval predpísanú liečbu a pri prepustení v septembri 2013 bol vo veľmi dobrom stave. Počas liečby spolupracoval a prejavoval snahu po vyliečení s tým, že chce začať "nový život". Pokiaľ bude obžalovaný pokračovať v resocializačnom zariadení, prípadne bude pokračovať v ambulantnej liečbe, je predpoklad, že by sa nemal vrátiť k užívaniu drog. MUDr. Jozef Procházka, súčasný ošetrovujúci lekár, uviedol, že po prepustení z liečby v septembri 2013 sa u neho pravidelne podrobuje liečbe a je tu predpoklad vyliečenia a zaradenia sa do normálneho života. Pri rozhodovaní o potrestaní obžalovaného odvolací súd tiež prihliadol na osobné pomery obžalovaného, ktorý trpí závažnejším ochorením, vyžadujúcim lekárske zákroky a liečenie. Navyiac sa snaží popri tom finančne pomáhať svojej matke v podobe splácania dlžného nájomného.

Vzhľadom na všetky vyššie uvedené skutočnosti a s prihliadnutím na postoj obžalovaného, ktorý sa aktívne snaží už dlhšiu dobu vyliečiť z drogovej závislosti, čo sa mu doposiaľ darí, pričom práve

drogy boli v minulosti jednou zo zásadných príčin páchania jeho trestnej činnosti, jeho snahu žiť v budúcnosti už riadnym životom a aj s prihliadnutím na jeho citované osobné pomery, dospel odvolací súd k záveru, že je možné podľa § 44 upustiť u obžalovaného od uloženia súhrnného trestu, nakoľko trest odňatia slobody na 10 mesiacov nepodmienečne so zaradením do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia uložený skorším rozsudkom Okresného súdu Žilina, sp.zn. 28T/117/2013 zo dňa 3.6.2014, právoplatným dňa 3.6.2014, považuje za dostatočný z hľadiska ochrany spoločnosti a nápravy páchatelia.

Vzhľadom na uvedené potom odvolací súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu zákon nepripúšťa žiadny ďalší riadny opravný prostriedok.